



ЮНЕП



Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация Объединенных  
Наций

Distr.  
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/INC.8/5  
1 June 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ  
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ  
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ  
О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО  
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ  
ОТДЕЛЬНЫХ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ  
И ПЕСТИЦИДОВ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Восьмая сессия

Рим, 8-12 октября 2001 года

Пункт 4 с) предварительной повестки дня\*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО  
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ

Записка секретариата

Вторая сессия Временного комитета по рассмотрению химических веществ состоялась в Риме 19-23 марта 2001 года. Секретариат имеет честь представить Межправительственному комитету для ведения переговоров доклад о работе этой сессии, который прилагается к настоящей записке.

\* UNEP/FAO/PIC/INC.8/1.

K0119036 140501 140501



ЮНЕП



Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация Объединенных  
Наций

Distr.  
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/11  
1 June 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВРЕМЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ

Вторая сессия

Рим, 19-23 марта 2001 года

ДОКЛАД ВРЕМЕННОГО КОМИТЕТА ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ  
О РАБОТЕ ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ

Введение

1. Временный комитет по рассмотрению химических веществ, в дальнейшем именуемый "Комитетом", был создан в соответствии с решением INC-6/2 Межправительственного комитета для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, которое было принято на его шестой сессии в июле 1999 года 29 назначенными правительственными экспертами, которые были назначены от регионов, применяющих временную процедуру предварительного обоснованного согласия (ПОС).
2. В соответствии с пунктом 7 этого решения и согласно положениям статей 5, 6 и 7 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле функции и обязанности Комитета заключались в том, чтобы выносить рекомендации о включении запрещенных или строго ограниченных химических веществ, выносить рекомендации о включении особо опасных пестицидных составов и готовить, в случае необходимости соответствующие проекты документов для содействия принятию решений.
3. Первая сессия Комитета была проведена во Дворце Наций в Женеве, Швейцария, 21-25 февраля 2000 года.

I. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

4. Вторая сессия Комитета была проведена в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в Риме, Италия, 19-23 марта 2001 года. Эта сессия была открыта в 10 час. 05 мин. в понедельник, 19 марта 2001 года, Председателем Комитета г-ном Райнером Арндтом.
5. Со вступительными заявлениями выступили г-жа Луиза Фреско, помощник Генерального директора, Сельскохозяйственный отдел ФАО, и г-н Джеймс Виллис, Исполнительный секретарь Временного секретариата Роттердамской конвенции, Директор Отдела по химическим веществам Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

6. Г-жа Фреско, выступая от имени г-на Жака Диуфа, Генерального директора ФАО, заявила, что основная роль Комитета заключается в принятии решений относительно включения химических веществ во временную процедуру ПОС и в разработке документов для содействия принятию решений по этим химическим веществам. Она отметила, что такая роль представляет собой важный вклад в охрану здоровья людей и защиту окружающей среды и имеет особое значение для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в которых ввиду неразвитой инфраструктуры и нехватки опыта сельскохозяйственные работники и широкие слои населения зачастую не могут ограничить себя от опасностей, связанных с применением химических веществ и пестицидов. Она обратила внимание на важность участия неправительственных организаций в работе Комитета и в осуществлении временной процедуры ПОС в целом. В своей работе на текущей сессии Комитет должен принять важные решения об уведомлениях, связанных с двумя химическими веществами, и утвердить бланк сообщения о происшествии. Она указала, что сегодня, когда перед сельскохозяйственным сектором стоит задача укрепления все большей продовольственной безопасности, установление рабочей процедуры рассмотрения химических веществ и особо опасных пестицидных составов, определенных для включения во временную процедуру ПОС, представляет собой важный вклад в уменьшение рисков для здоровья людей и окружающей среды. Она с обеспокоенностью отметила отсутствие предложений относительно особо опасных пестицидных составов и ограниченность числа представленных уведомлений в целом. Она также выразила свою обеспокоенность в связи с тем, что в настоящий момент Роттердамская конвенция была ратифицирована лишь 14 странами. Указав, что основная задача заключается в обеспечении успешной реализации Конвенции, она выразила надежду на то, что эта Конвенция будет ратифицирована достаточным количеством стран, чтобы вступить в силу ко времени проведения в июне 2002 года в Йоханнесбурге, Южная Африка, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, предназначенной подчеркнуть всю важность этой Конвенции для правительств.

7. Г-н Виллис, выступая от имени Директора-исполнителя ЮНЕП г-на Клауса Тёпфера, приветствовал участников сессии и поблагодарил ФАО за проделанную ею обстоятельную работу по подготовке и организации настоящего совещания. Он обратил внимание на основные элементы решения 21/3, которое было принято Советом управляющих ЮНЕП на его двадцать первой сессии в феврале 2001 года. В этом решении Совет управляющих ЮНЕП с признательностью отметил работу, к настоящему времени проделанную Комитетом по рассмотрению химических веществ и Межправительственным комитетом для ведения переговоров, однако выразил свою обеспокоенность в связи с низкими темпами ратификации Роттердамской конвенции. Он выразил надежду на то, что Конвенция вступит в силу к 2002 году, и еще раз обратил внимание на призыв Совета управляющих ЮНЕП выделить дополнительные средства для осуществления временных процедур в рамках этой Конвенции. Что касается работы, которую предстоит проделать в течение этой недели, он указал на необходимость принятия решений по ряду уведомлений, продолжения работы целевых групп, созданных на первой сессии Комитета, а также принятия решений по рекомендациям седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров.

## II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

### A. Должностные лица

8. Следующие должностные лица будут продолжать выполнять свои соответствующие функции членом Бюро Комитета:

<u>Председатель:</u>	Г-н Райнер Арндт	(Германия)
<u>Заместители Председателя:</u>	Г-жа Флор де Мария Перла де Альфаро	(Сальвадор)
	Г-н Тамаш Кёмивеш	(Венгрия)
	Г-н Масаюки Икеда	(Япония)
<u>Докладчик:</u>	Г-н Дадли Ачу Сама	(Камерун)

## В. Участники

9. На первой сессии Комитета назначенные правительством эксперты выполняли функции членов Комитета на временной основе до официального подтверждения их назначения Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его седьмой сессии. Впоследствии, до седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров, назначения трех экспертов были изменены соответствующими назначающими правительствами (Канадой, Турцией и Эфиопией). На своей седьмой сессии Межправительственный комитет для ведения переговоров в решении INC-7/1 официально подтвердил назначение 29 экспертов в качестве членов Комитета и еще раз подтвердил положения решения INC-6/2 в отношении срока полномочий и круга ведения экспертов. Комитет также приветствовал вновь назначенного правительством эксперта из Австралии.

10. На сессии присутствовали следующие 28 экспертов: г-н Андре Мейн (Австралия), г-жа Беверли Вуд (Барбадос), г-жа Сандра де Суза Хакон (Бразилия), г-н Дадли Ачу Сама (Камерун), г-жа Джанет К. Тейлор (Канада), г-н Хулио Монреаль Уррутиа (Чили), г-жа Юэнчжэн Юн (Китай), г-жа Мерседес Боланьос Гранда (Эквадор), г-н Мохаммед Ель-Зарка (Египет), г-жа Флор де Мария Перла де Альфаро (Сальвадор), г-н Аммануэль Н. Малифу (Эфиопия), г-н Марк Дебуа (Финляндия), г-жа Фатумата Джэллоу Ндое (Гамбия), г-н Райнер Арндт (Германия), г-н Тамаш Кёмивеш (Венгрия), г-н Касумбо Унтунг (Индонезия), г-н Масаюки Икеда (Япония), г-н Равинандан Сибартай (Маврикий), г-н Мохамед Амати (Марокко), г-н Бхакта Радж Палихе (Непал), г-н Карел А. Гисбертсен (Нидерланды), г-н Хасан А. Аль-Обайдли (Катар), г-н Борис Курляндский (Российская Федерация), г-н Уильям Дж. Кейбл (Самоа), г-н Ян Фердинанд Гуде (Южная Африка), г-н Азхари Омер Абдельбаги (Судан), г-н Пьетро Фонтана (Швейцария) и г-жа Кэтлин Барнс (Соединенные Штаты Америки).

11. Присутствовали также наблюдатели от следующих сторон: Австралии, Анголы, Аргентины, Бангладеш, Болгарии, Бразилии, Германии, Греции, Египта, Зимбабве, Индии, Ирака, Ирана (Исламская Республики), Канады, Катара, Кении, Кипра, Китая, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Мальты, Мексики, Новой Зеландии, Омана, Пакистана, Польши, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Турции, Украины, Филиппины, Эквадора и Японии.

12. Присутствовали также представители следующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и международных организаций: Лиги арабских государств, Всемирной организации здравоохранения и Европейской комиссии.

13. Были также представлены следующие неправительственные организации: Глобальная федерация по защите сельскохозяйственных культур, Международная организация "Лионский клуб", сеть "Пестисайд экшн нетворк" (Соединенное Королевство) и Международная организация сороптимисток.

## С. Утверждение повестки дня

14. На своем первом заседании Комитет утвердил следующую повестку дня на основе пересмотренной предварительной повестки дня (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/1/Rev.1).

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - а) Утверждение повестки дня;
  - б) Организация работы.
3. Обзор итогов седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров - принятые меры/решения, связанные с работой Временного комитета по рассмотрению химических веществ.

4. Положение с осуществлением временной процедуры предварительного обоснованного согласия в том, что касается работы Временного комитета по рассмотрению химических веществ.
5. Рассмотрение проекта документа для содействия принятию решения в отношении малеинового гидразида, который был представлен Временному комитету по рассмотрению химических веществ шестой сессией Межправительственного комитета для ведения переговоров, в свете руководящих указаний, вынесенных на седьмой сессии этого Комитета.
6. Рабочие процедуры Временного комитета по рассмотрению химических веществ:
  - a) Состояние работы отдельных целевых групп, созданных на первой сессии Комитета:
    - i) Целевая группа 1: Бланк уведомления и руководство по представлению уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях;
    - ii) Целевая группа 2: Бланк сообщения о происшествиях, форма и руководство по представлению предложений относительно особо опасных пестицидных составов;
    - iii) Целевые группы 3А и 3В: Формат документов для содействия принятию решений по запрещенным и строго ограниченным химическим веществам и особо опасным пестицидным составам;
    - iv) Целевая группа 4: Сотрудничество и координация в представлении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях.
  - b) Вопросы, связанные с осуществлением рабочих процедур:
    - i) Проверенные уведомления об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении того или иного химического вещества;
    - ii) Использование для определения химических веществ, подлежащих включению во временную процедуру ПОС, номеров КАС и их точного химического описания.
7. Включение химических веществ во временную процедуру предварительного обоснованного согласия.
  - a) Рассмотрение уведомлений, поступивших во Временный комитет по рассмотрению химических веществ - монокротофос.
8. Прочие вопросы.
9. Принятие доклада.
10. Закрытие совещания.

15. Представитель Глобальной федерации по защите сельскохозяйственных культур отметил, что запоздалое распространение пересмотренной повестки дня не позволило соответствующим производителям подготовить необходимые материалы по монокротофосу до начала данного совещания и во время его проведения. Он просил секретариат заранее указывать те химические вещества, которые будут обсуждаться на последующих совещаниях.

#### D. Организация работы

16. На первом заседании Комитет постановил проводить свою работу на пленарных заседаниях и, по мере необходимости, создавать рабочие группы.

#### III. ОБЗОР ИТОГОВ СЕДЬМОЙ СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ДЛЯ ВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ - ПРИНЯТЫЕ МЕРЫ/РЕШЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С РАБОТОЙ ВРЕМЕННОГО КОМИТЕТА ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ

17. Секретариат представил свою записку, содержащуюся в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/2, об итогах проведения седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров. На основе рекомендаций Временного комитета Межправительственный комитет для ведения переговоров принял основные направления своей деятельности по загрязнителям и в отношении малеинового гидразида просил Временный комитет при рассмотрении этого химического вещества применять два подхода и о полученных результатах сообщить Межправительственному комитету для ведения переговоров на его восьмой сессии. Что касается положения с осуществлением временной процедуры ПОС, то Межправительственный комитет для ведения переговоров просил секретариат подготовить анализ проблем, с которыми часто сталкиваются стороны при подготовке уведомлений об окончательных регламентационных мерах по запрещению или строгому ограничению того или иного химического вещества. Этот анализ должен быть рассмотрен Комитетом на его второй сессии, а о полученных результатах следует сообщить Межправительственному комитету для ведения переговоров на его восьмой сессии.

18. Кроме того, Межправительственный комитет для ведения переговоров при подтверждении экспертов, назначенных для работы во Временном комитете, отметил необходимость использования процедур, связанных с коллизией интересов, для защиты Временного комитета. Он также постановил, чтобы страны при подготовке уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях устанавливали свои приоритеты. По двум химическим элементам (этилендихлориду и этиленоксиду) были приняты документы для содействия принятию решений, и на эти химические вещества распространяется временная процедура ПОС. Документы для содействия принятию решений по этим двум химическим веществам были распространены 1 февраля 2001 года. В соответствии с рекомендациями Временного комитета бромацил не был включен во временную процедуру ПОС. Межправительственный комитет для ведения переговоров призвал Временный комитет доработать бланк сообщения о происшествиях, а также поддержал рекомендацию Временного комитета в отношении оказания помощи странам в выявлении особо опасных пестицидных составов и утвердил предложенный Временным комитетом процесс подготовки проектов документов для содействия принятию решений.

#### IV. ПОЛОЖЕНИЕ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ВРЕМЕННОЙ ПРОЦЕДУРЫ ПОС В ТОМ, ЧТО КАСАЕТСЯ РАБОТЫ ВРЕМЕННОГО КОМИТЕТА ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ

19. Секретариат представил свою записку, содержащуюся в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/3, о положении с осуществлением временной процедуры предварительного обоснованного согласия. В этой записке была отражена информация из Циркуляра ПОС, распространяемого два раза в год среди всех назначенных национальных органов и содержащего сведения, которые секретариат должен представлять Сторонам согласно Конвенции. Особое отношение к работе Временного комитета имела та информация, которая связана с представлением уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях в соответствии со статьей 5 и предложений об особо опасных пестицидных составах в соответствии со статьей 6. Циркуляр ПОС, соответственно, был распространен среди членов Комитета для их информации. Что касается представленных уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях, то Комитет отметил тенденцию увеличения числа представленных и проверенных уведомлений, в которых, как было установлено, содержится вся информация, требуемая в соответствии с положениями приложения I к Конвенции.

V. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКУМЕНТА ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ ПРИНЯТИЮ РЕШЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ МАЛЕИНОВОГО ГИДРАЗИДА, КОТОРЫЙ БЫЛ ПРЕДСТАВЛЕН ВРЕМЕННОМУ КОМИТЕТУ ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ ШЕСТОЙ СЕССИЕЙ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ДЛЯ ВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ, В СВЕТЕ РУКОВОДЯЩИХ УКАЗАНИЙ, ВЫНЕСЕННЫХ НА СЕДЬМОЙ СЕССИИ ЭТОГО КОМИТЕТА

20. По этому пункту повестки дня Председатель представил записку секретариата о рассмотрении проекта документа для содействия принятию решения по малеиновому гидразиду (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/4), компиляцию уведомлений о мерах по регулированию малеинового гидразида (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF.7) и компиляцию справочных документов и замечаний по проекту документа для содействия принятию решения по малеиновому гидразиду (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF.7/Add.1). Он напомнил, что Комитет на своей первой сессии постановил не рассматривать проект документа для содействия принятию решения, пока не будет обсужден вопрос, связанный с этим химическим веществом, использование которого, согласно сообщениям, было запрещено или строго ограничено на основе конкретных уровней загрязнения на седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров. В своем решении INC-7/5 Межправительственный комитет для ведения переговоров принял общие направления своей деятельности в отношении загрязнителей и просил, чтобы Временный комитет на экспериментальной основе и без ущерба для своей дальнейшей деятельности по загрязнителям применял два подхода к рассмотрению вопроса о малеиновом гидразиде и неочищенном гидразине и сообщил о полученных результатах восьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров. Эти два подхода были описаны в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/4.

21. Комитет отметил, что существует пять производных малеинового гидразида, из которых только один, т.е. калийная соль малеинового гидразида, является предметом международной торговли. Учитывая это, Временный комитет отметил также важность определения того конкретного производного, по которому представляется уведомление. Один представитель промышленности подтвердил, что содержание гидразида в находящемся в настоящее время в обращении на рынке калийной соли малеинового гидразида составляет менее или равно 1 ppm, что объясняется более строгой процедурой контроля за качеством и выборочной проверкой данного товара. Кроме того, было с удовлетворением отмечено, что одним производителем уже была подана заявка на получение от ФАО ее спецификации в отношении этого производного. Комитет настоятельно призвал всех остальных производителей обратиться с аналогичным запросом. Секретариат представит свои руководящие указания для назначенных национальных органов в отношении того порядка, в котором производители малеинового гидразида должны руководствоваться спецификациями ФАО. Отвечая на ряд вопросов, касающихся производства и международной торговли малеиновым гидразидом и его производными, один представитель промышленности представил подробную информацию, которая содержится в приложении II к настоящему докладу. В отношении вопроса о стабильности малеинового гидразида во время его хранения было указано, что при хранении разлагается только диэтаноламиновой соли, входящей в состав малеинового гидразида, и что этот состав более не является предметом международной торговли. Для изучения общего вопроса о стабильности пестицидов при хранении была создана небольшая исследовательская группа. Выводы этой группы приводятся в приложении III к настоящему докладу.

22. Комитет применил два подхода, указанных в пункте 20 выше, в отношении калийной соли малеинового гидразида. Комитет пришел к выводу о том, что в рамках первого подхода на международных рынках не ведется продажи калийной соли малеинового гидразида с содержанием неочищенного гидразида свыше 1 ppm. Что касается второго подхода, то было установлено, что не произошло никакого увеличения объема потребления данного химического вещества, равно как и не увеличилось число видов его использования. Текст решения, принятого Комитетом по малеиновому гидразиду, содержится в приложении IV к настоящему докладу.

## VI. РАБОЧИЕ ПРОЦЕДУРЫ ВРЕМЕННОГО КОМИТЕТА ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ

A. Состояние работы отдельных целевых групп, созданных на первой сессии Комитетаi) Доклад о работе целевой группы 1 по бланку уведомления и руководству по представлению уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях

23. Секретариат представил соответствующие документы по данному подпункту повестки дня, а именно: записку секретариата, прилагается доклад о межсессионной работе целевой группы 1 по бланку уведомления и руководству по представлению уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/5), записку секретариата, содержащую предварительный анализ проблем, с которыми часто сталкиваются стороны при подготовке уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/9) и компиляцию примеров уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении того или иного химического вещества (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF/1). Председатель кратко рассказал о процессе подготовки проектов документов для содействия принятию решений, с использованием диаграммы, разработанной Комитетом на его предыдущей сессии и принятой Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его седьмой сессии (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF.5). Комитет создал специальную исследовательскую группу открытого состава по данному вопросу под совместным председательством г-на Дебуа и г-на Монреалья Уррутия.

24. Один из сопредседателей впоследствии доложил Комитету о работе исследовательской группы. Он сообщил, что эта группа изучила приложение I и Конвенции и попыталась прийти по мере возможности к общему пониманию значения каждого элемента приложения. Группа определила объем информации, требуемой в соответствии с приложением I, которая, по ее мнению, имеет большое значение для того, чтобы Комитет мог применять критерии, указанные в приложении II и Конвенции, и прийти к принятию решения о том, следует ему рекомендовать включение того или иного химического вещества во временную процедуру ПОС.

25. Группа определила также некоторые случаи, в которых информационные элементы, указанные в приложении I, имеют особое отношение к Комитету в плане подготовки им проектов документов для содействия принятию решений. Она согласовала такие взаимосвязи между информационными элементами приложения I и критериями, содержащимися в приложении II. На существование такой взаимосвязи следует обращать внимание назначенных национальных органов при вынесении для них дальнейших указаний, для того чтобы они представляли всю необходимую информацию.

26. В порядке оказания помощи проведению обсуждения вопроса о том, что является важными элементами приложения I, и в качестве основы для дальнейшего уточнения информации, касающейся представления уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях, принятие решения о включении того или иного химического вещества во временную процедуру ПОС и подготовки проекта документов для содействия принятию, группа разработала внутренний руководящий документ на основе приложения I, в котором по каждому разделу информации, требуемой в соответствии с этим приложением, указала, какая информация является важной и изложила свое понимание того, как такое требование можно было бы наилучшим образом выполнить назначенному национальному органу, представляющему уведомление об окончательных регламентационных постановлениях.

27. Комитет обратил внимание на необходимость того, чтобы назначенный национальный орган, представляющий уведомление об окончательных регламентационных постановлениях, представлял по возможности всю информацию и, в случае ее отсутствия, указывал на это, а не просто оставлял соответствующие графы в бланке уведомления незаполненными. Комитет изучил внутренний руководящий документ, подготовленный на основе приложения I группой, и

согласился с тем, что содержащиеся в нем указания будут полезны для разработки любого другого измененного бланка уведомления и инструкций для назначенных национальных органов для оказания им помощи при заполнении бланков уведомления.

28. Комитет принял решение, чтобы:

a) при выполнении своей функции проверки полноты заполнения уведомления об окончательных регламентационных постановлениях секретариат учитывал элементы приложения I к Конвенции, которые были отмечены группой как имеющие большое значение для Комитета;

b) до препровождения секретариатом проверенных уведомлений Комитету для их изучения назначенный национальный орган, в соответствии с просьбой секретариата, касающейся документации, на которую делается ссылка в уведомлении об окончательных регламентационных постановлениях, по возможности, представлял краткое резюме информации, используемой в поддержку принятия соответствующих регламентационных постановлений и указываемой в уведомлении об окончательных регламентационных постановлениях, для ее использования Комитетом при рассмотрении критериев, указанных в приложении II к Конвенции, и при цитировании данных указывал их источник;

c) среди назначенных национальных органов распространялись компиляции типовых уведомлений о проверенных окончательных регламентационных постановлениях, которые подлежат заполнению секретариатом;

d) в будущем среди назначенных национальных органов распространялись примеры краткого резюме информации;

e) при представлении уведомлений Комитету для их изучения секретариат собирал информацию о международной торговле тем или иным химическим веществом, о котором говорится в уведомлениях об окончательных регламентационных постановлениях, поскольку такая информация считается важной для рассмотрения Комитетом уведомлений и для расстановки приоритетов в его работе;

f) при описании химического вещества в уведомлении об окончательных регламентационных постановлениях указывалось его общераспространенное название, если такое название является характерным для этого вещества, однако в документе для содействия принятию решения по одному химическому веществу необходимо проводить подробную информацию, включая точное химическое название и номер по КАС для данного химического вещества, по которому принимаются окончательные регламентационные постановления.

29. Наконец, в отношении предварительного анализа проблем, с которыми сталкиваются правительства при подготовке уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях, Временный комитет просил секретариат учесть руководящие указания, содержащиеся во внутреннем руководящем документе, который был подготовлен на основе аннотированного приложения I, что может облегчить представление заполненных уведомлений при подготовке окончательного анализа для его представления Межправительственному комитету для ведения переговоров. Комитет также согласился еще раз рассмотреть этот вопрос на своем следующем совещании, если секретариат выявит еще какие-либо проблемы, подлежащие изучению.

ii) Доклад о работе целевой группы 2 по бланку сообщения о происшествиях, форме и руководству по представлению предложений об особо опасных пестицидных составах

30. Секретариат представил документацию по данному подпункту повестки дня, а именно: записку секретариата, к которой прилагается доклад о межсессионной работе целевой группы 2 по бланку сообщения о происшествиях, форме и руководству по представлению предложений об

особо опасных пестицидных составах, включая проект бланка представления предложения для включения особо опасного пестицидного состава, в соответствии со статьей 6 Конвенции (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/6). По поступившей просьбе представитель Всемирной организации здравоохранения кратко рассказала о работе Международной программы по химической безопасности (МПХБ) в отношении контроля за использованием отравляющих веществ и осуществления проекта эпидемиологии отравления пестицидными веществами. Она обратила внимание на хорошо отлаженное сотрудничество и хорошие связи между МПХБ и секретариатом. Комитет постановил учредить исследовательскую группу открытого состава по данному подпункту повестки дня под совместным председательством г-на Аммати и представителя секретариата.

31. После представления доклада целевой группы было проведено общее обсуждение. Было высказано такое мнение, что бланк регистрации особо опасных пестицидных составов сам по себе является в целом полным. Тем не менее были внесены некоторые простые указания в отношении таких вопросов, как "кто", "что", "когда", "где" и "почему". Кроме того, был разработан перечень вопросов в качестве основы для получения определенной технической помощи в экспериментальном апробировании предварительного варианта бланка регистрации особо опасных пестицидных составов. Цель бланка сообщения о происшествиях заключается в облегчении представления информации, связанной со статьей 6 Конвенции, однако это не исключает возможности того, что страны будут разрабатывать собственные формы сбора такой информации или же представлять эти бланки в соответствии с формой передачи ННО (Часть А) при условии соблюдения указанных в частях 1 и 3 приложения IV к Конвенции требований, касающихся представления информации. В отношении целого ряда случаев, когда были высказаны определенные опасения, связанные с пересмотром проекта бланка, было признано, что все эти проблемы лучше всего решить при экспериментальном апробировании вышеуказанного бланка.

32. Комитет принял решение, что:

а) секретариат, в сотрудничестве с заинтересованными членами Комитета и наблюдателями, должен возглавить целевую группу по этапу экспериментального апробирования и разработать новый вариант бланка регистрации особо опасных пестицидных составов и руководство по представлению для следующей сессии Комитета;

б) будет создана целевая группа для работы над подготовкой проекта документа для содействия принятию решений по особо опасным пестицидным составам, при этом основная цель будет заключаться в облегчении процесса выработки документа для содействия принятию решений на основе той информации, которая должна поступить в Комитет;

в) будет создана целевая группа для разработки проекта бланка сообщения об экологических происшествиях. Было отмечено, что такой бланк можно было бы разработать на основе существующей модели для происшествий, связанных с опасностью для здоровья людей.

Состав трех вышеуказанных целевых групп указан в приложении V к настоящему докладу.

- iii) Доклад о работе целевых групп 3А и 3В по формату документов для содействия принятию решений в отношении запрещенных и строго ограниченных химических веществ и особо опасных пестицидных составов

33. Секретариат представил документацию по данному подпункту повестки дня, а именно: записку секретариата, к которой прилагается доклад о межсессионной работе целевых групп 3А и 3В по формату документов для содействия принятию решений в отношении запрещенных и строго ограниченных химических веществ и особо опасных пестицидных составов (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/7). Комитет постановил создать исследовательскую группу открытого состава по данному вопросу под совместным председательством г-жи Джэллоу Ндое и г-жи Юн.

34. Комитет подтвердил, что, хотя документ для содействия принятию решений имеет различные цели, его основная задача заключается в представлении информации, которая позволит той или иной стране принять важное решение по соответствующему химическому веществу и

которая соответственно может быть использована для обоснования принятия национального регламентационного постановления в соответствии с пунктом 9 статьи 10. Документ для содействия принятию решения может также служить полезным источником информации для ряда других национальных программ по регулированию порядка применения химических веществ.

35. Комитет отметил, что для подготовки документов для содействия принятию решений имеется следующая информация: полученные от стран уведомления, имеющаяся на международном уровне информация и информация, полученная от стран, принимающих регламентационные постановления. Комитет принял к сведению бланк, который был представлен исследовательской группой, и определил возможные источники дополнительной информации для дополнения тех сведений, которые содержатся в проекте документа для содействия принятию решений. К таким источникам относятся правительства, секретариат, межправительственные и неправительственные организации, и все они при распространении проекта документа для содействия принятию решений представляют информацию по отдельным пунктам или подпунктам данного документа. Комитет согласился с тем, что информация по токсическим конечным пунктам и их степени воздействия должна ограничиваться национально и международно признанными источниками информации. При том понимании, что данный бланк представляет собой ориентировочный документ для использования в качестве основы для подготовки проекта документа для содействия принятию решений, Комитет постановил:

a) одобрить содержащийся в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/7 бланк с внесенными в него исследовательской группой Комитета поправками, при том понимании, что секретариат окажет свою помощь редакционной группе по монокрототфосу в дальнейшей разработке внутреннего предложения;

b) что члены редакционной группы по монокрототфосу представят следующей сессии Комитета доклад об извлеченных уроках и подготовленных предложениях относительно выработки руководства для использования другими редакционными группами по подготовке документов для содействия принятию решений в отношении потенциальных химических веществ;

c) отметить необходимость сопровождения первоначального предложения относительно проекта документа для содействия принятию решений соответствующими руководящими указаниями при его распространении для получения необходимых замечаний с целью облегчения сбора и обобщения таких замечаний, а также при его представлении межсессионной целевой группе для изучения на предмет внесения изменений во внутреннее предложение (этап 5 процесса разработки документов для содействия принятию решений).

iv) Доклад о работе целевой группы 4 по сотрудничеству и координации в представлении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях

36. Секретариат представил документацию по данному подпункту повестки дня, а именно: записку секретариата, к которой прилагается доклад о межсессионной работе целевой группы 4 по сотрудничеству и координации в представлении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях, формату и руководству по представлению уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/8). Г-н Порнпимон Чареонсонг, сотрудник Министерства по борьбе с загрязнением Таиланда, сделал краткое представление по вопросам, касающимся осуществления Конвенции в Таиланде, в частности в отношении нормативной деятельности Таиланда в соответствии с требованиями временной процедуры ПОС. Комитет постановил создать исследовательскую группу открытого состава по данному вопросу под председательством г-жи Барнес и г-жи Вуд. Группа рассмотрела вопросы, касающиеся сотрудничества и координации между странами в деле подготовки уведомлений и предложений согласно статьям 5 и 6 Конвенции, а также вопрос о том, как Комитету следует поступать со "старыми" уведомлениями об окончательных регламентационных постановлениях, т.е. теми, которые были представлены до внедрения временной процедуры ПОС и которые не

отвечают информационным требованиям, указанным в приложении I к Конвенции. Доклад этой исследовательской группы был представлен Комитету и обсужден им.

37. Комитет пришел к выводу о том, что:

а) Циркуляр ПОС включает резюме уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях, представленных назначенными национальными органами в соответствии с требованиями, содержащимися в приложении I к Конвенции, с указанием наличия оценки соответствующего риска или опасности, и следует поощрять, чтобы заинтересованные стороны связывались с назначенными национальными органами уведомляющих стран и запрашивали копии документации, на которую делается ссылка. Такая оценка риска или опасности могла бы использоваться для обоснования принятия внутреннего регламентационного постановления о запрещении или строгом ограничении того или иного химического вещества. Последующее уведомление о принятии таких регламентационных постановлений согласно статье 5 должно включать указание того, проводилась ли оценка опасности или риска. Однако, в соответствии с критериями, указанными в приложении II к Конвенции, необходимо проводить оценку риска, включая оценку степени воздействия, отражающую существующие условия и виды использования в уведомляющей стране. Комитет пришел к выводу о том, что оценка последствий для здоровья людей легче поддается передаче или обмену между соответствующими странами, чем оценка последствий для окружающей среды;

б) при рассмотрении вопроса о том, что делать со "старыми" уведомлениями, Комитету следует принять меры для приоритизации своей деятельности, связанной с такими уведомлениями, и что, учитывая это, для возможной работы по переоценке пестицидов следует установить более низкий приоритет, поскольку подробная информация о пестицидах уже имеется по целому ряду осуществляемых сегодня правительствами программ переоценки пестицидов, даже если бы назначенные национальные органы могли бы обновить свои "старые" уведомления;

в) в соответствии с положениями Конвенции, страны, сталкивающиеся с определенными проблемами, вызываемыми особо опасными пестицидными составами, должны сообщать о таких происшествиях в соответствии с частью 1 приложения IV к статье 6 Конвенции. Информация, собираемая секретариатом в соответствии с частью 2 приложения IV, могла бы быть использована для обоснования принятия национального регламентационного постановления о запрещении или строгом ограничении пестицидов и служить основой для подготовки уведомления согласно статье 5;

г) он создаст межсессионную целевую группу для доработки процесса приоритизации работы по "старым" уведомлениям, связанным с химическими веществами. Эта целевая группа пересмотрит критерии и сам процесс на основе опыта, приобретенного в результате его осуществления. Следующей задачей станет определение первоначального перечня "приоритетных химических веществ", над которыми мог бы впоследствии работать Комитет. Комитет также пришел к выводу о том, что эта же целевая группа должна подготовить проект документа по вопросу о сопоставимости текущей регламентационной практики с требованиями, установленными в отношении представлении уведомлений в рамках временной процедуры ПОС в качестве основы для вынесения соответствующим странам практических руководящих указаний;

д) секретариат должен оказать Комитету помощь в его работе по пересмотру "старых" уведомлений и, по мере возможности, в определении того, являются ли химические вещества, отмеченные Комитетом как "приоритетные химические вещества", предметом торговли в наше время.

Состав вышеуказанной целевой группы указан в приложении V к настоящему докладу.

38. По этому пункту повестки дня Временный комитет согласовал несколько рекомендаций для вынесения их Межправительственному комитету для ведения переговоров, и они приводятся в приложении I к настоящему докладу.

В. Вопросы, связанные с осуществлением рабочих процедур

і) Проверенные уведомления об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении того или иного химического вещества

39. Секретариат представил документацию по данному подпункту повестки дня, а именно: записку секретариата о проверенных уведомлениях об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химических веществ и компиляцию примеров уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении того или иного химического вещества (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF.1). Выступая по этому вопросу, Председатель рассказал о том процессе, который был согласован на седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров и в соответствии с которым секретариатом при получении по крайней мере одного уведомления от каждого из двух регионов ПОС в отношении информации, требуемой в соответствии с приложением I к Конвенции, должен запрашивать у назначенного национального органа документацию, на которую делается ссылка в каждом уведомлении, и препровождать эти уведомления вместе со вспомогательной документацией членам Временного комитета. Затем Комитет должен изучать представленную информацию и в соответствии с критериями, указанными в приложении II к Конвенции, выносить рекомендации для Межправительственного комитета для ведения переговоров относительно того, следует ли то или иное химическое вещество включать во временную процедуру ПОС и следует ли подготавливать проект документа для содействия принятию решений.

40. Секретариат обратил внимание Комитета на два примера представления проверенных уведомлений. В одном из таких представлений, касающемся ДНОК, было указано, что регламентационное постановление не принималось на основе оценки возможных опасностей или рисков. В другом уведомлении, касающемся асбеста (и всех его производных), указано, что, хотя постановление было принято на основе оценки рисков или опасностей, какой-либо соответствующей информации не имеется. По каждому из этих химических веществ недавно было представлено второе уведомление, и было установлено, что оно содержит информацию, требуемую в соответствии с положениями приложения I к Конвенции. Комитету было предложено рассмотреть вопрос о том, как применять критерии, указанные в приложении II к Конвенции (особенно в том, что касается раздела b)) к двум этим примерным уведомлениям, и как такие уведомления могут служить основой для подготовки проекта документа для содействия принятию решений.

41. Комитет согласился с тем, что секретариат должен запросить информацию, на которую делается ссылка, и при ее получении направить уведомления и вспомогательную документацию Комитету в соответствии с этапом 2 установленного процесса подготовки документов для содействия принятию решений (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF.5).

42. Что касается уведомления по асбесту (и всех его производных), то эксперт Комитета из уведомляющей страны сообщил Комитету о том, что назначенный национальный орган попытается представить секретариату вспомогательную документацию в виде краткого резюме в течение шести месяцев. Секретариат препроводит ее вместе с уведомлениями Комитету для изучения в установленном порядке.

43. Что касается уведомления по ДНОК, то один эксперт из региона, из которого поступило уведомление, добровольно выразил свое желание связаться с назначенным национальным органом, представившим это уведомление, для оказания ему консультативной руководящей помощи в отношении процесса подготовки уведомления и учета требований, изложенных в статье 5 Конвенции. Еще один эксперт сообщил о том, что он, в качестве назначенного национального органа, в ближайшее время представит уведомление по ДНОК вместе с вспомогательной оценкой соответствующих рисков.

- ii) Использование номеров КАС и точного описания химических веществ для определения тех химических веществ, которые подлежат включению в временную процедуру ПОС

44. Секретариат представил документацию по данному подпункту повестки дня, а именно: записку секретариата об использовании номеров КАС и описания химических веществ, указанного в приложении III к Конвенции (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/10), а также письмо от Североамериканской сети "Пестисайд экшн нетворк" о возможности непоследовательного использования номеров КАС и описания химических веществ (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF.2). Комитет пришел к выводу о том, что при представлении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях страны должны точно описывать соответствующее химическое вещество по его названию и номеру КАС, а правительства должны требовать от поставщиков таких химических веществ представления им необходимой информации. Председатель предложил на третьей сессии Комитета представить доклад по вопросу об использовании номеров КАС. Было проведено краткое обсуждение четырех вариантов рассмотрения Комитетом уведомлений о регламентационных постановлениях, которые указаны в пункте 4 документа UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/10, и Комитет согласился использовать эти сценарии при рассмотрении в будущем вопроса о включении соответствующих химических веществ во временную процедуру ПОС.

## VII. ВКЛЮЧЕНИЕ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ ВО ВРЕМЕННУЮ ПРОЦЕДУРУ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ

- A. Рассмотрение уведомлений, поступивших во Временный Комитет по рассмотрению химических веществ - монокротофос

45. Секретариат представил документацию по данному пункту, а именно записку секретариата о проверенных уведомлениях об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химических монокротофосов из Австралии и Венгрии (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF/6) и документацию, представленную Австралией и Венгрией (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF.6/Add.1 и Add.2), обосновывающую их уведомления. Комитет заслушал представления о двух уведомлениях г-на Эндрю Вагнера, официального представителя министерства здравоохранения Австралии, а также г-на Кёмивеша, члена Комитета от Венгрии. Комитет рассмотрел два уведомления, в том числе обосновывающие документы, перечисленные в данном документе, и, учитывая каждое из конкретных требований, оговоренных в приложении II к Конвенции, пришел к выводу, что требования этого приложения были удовлетворены. Соответственно, Комитет дал согласие рекомендовать Межправительственному комитету для ведения переговоров включить монокротофосы во временную процедуру ПОС и создать межсессионную редакционную группу с мандатом подготовить проект документа для содействия принятию решения в отношении этого химического вещества. Состав этой группы приводится в приложении V к настоящему докладу. Примерный график работы группы, в соответствии с рабочей процедурой, принятой Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его седьмой сессии (решение INC-7/6), приводится в приложении VI к настоящему докладу. Рекомендация Комитета в отношении включения монокротофосов для Межправительственного комитета для ведения переговоров приводится в приложении I к настоящему докладу.

## VIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

46. Секретариат представил документацию по данному пункту, а именно: записку Председателя Комитета об использовании региональных семинаров для укрепления связей между потребностями назначенных национальных органов и работой Комитета и Межправительственного комитета для ведения переговоров (UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF.3). Комитет согласился с тем, что такие семинары имеют большое значение в качестве средства оказания технической помощи назначенным национальным органам, и пришел к следующим выводам:

- a) участие членов Комитета в региональных семинарах давало бы им возможность встречаться с назначенными национальными органами и в большей степени знакомиться с их потребностями и проблемами в осуществлении временной процедуры ПОС;

b) доклады субрегиональных семинаров, в том числе презентации, которые готовят участники от стран, должны рассматриваться экспертами Комитета от регионов, организующих эти семинары, для представления замечаний и предложений, касающихся практического опыта назначенных национальных органов в использовании документации, доступной для функционирования временной процедуры ПОС. Эти замечания и предложения следует затем обобщать и представлять следующему полному совещанию Комитета, с тем чтобы его члены могли учесть их в работе Комитета;

c) повестки дня региональных семинаров следовало бы пересмотреть на предмет включения в них, в надлежащих случаях, следующего:

- i) рабочих сессий, которые были бы сконцентрированы на технических документах, используемых в функционировании временной процедуры ПОС. Такие документы могли бы включать Циркуляр ПОС, документы для содействия принятию решений, бланк уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях и ответы, касающиеся осуществления импорта, а также документацию для представления предложений об особо опасных пестицидных составах;
- ii) возможностей для предоставления дальнейших руководящих указаний относительно обмена информацией и доступа к ней, важности точных описаний химических веществ в уведомлениях об окончательных регламентационных постановлениях и возможности передачи данных, в частности оценок опасности, в обоснование регламентационных постановлений;
- iii) представление представителям Комитета, участвующим в семинарах, возможности председательствовать на рабочих сессиях, связанных с ПОС, и отвечать за подготовку соответствующих разделов докладов семинаров;

d) членам Комитета, участвующим в семинарах, следует делиться своим опытом с Комитетом;

e) для обеспечения максимальной отдачи от семинаров в деле эффективного осуществления временной процедуры ПОС странам следует обеспечить, чтобы для участия в семинарах в максимально возможной степени отбирались те, кто непосредственно отвечает за выполнение функций назначенных национальных органов.

47. Председатель отметил, что проведение подготовительных совещаний целевых групп в воскресенье, до начала нынешнего совещания Комитета, было весьма полезным, и рекомендовал запланировать проведение аналогичных совещаний и перед следующей сессией Комитета.

## IX. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

48. Комитет принял свой доклад на основе проекта доклада, содержащегося в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/L.1, который был распространен в ходе совещания, с внесенными в него изменениями, при том понимании, что Докладчику будет поручено, в консультации с секретариатом доработать этот доклад.

## X. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

49. После традиционного обмена любезностями Председатель объявил совещание закрытым в 16 час. 50 мин. в пятницу, 23 марта 2001 года.

Приложение I

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ДЛЯ ВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ, ПРИНЯТЫЕ ВРЕМЕННЫМ КОМИТЕТОМ ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ НА ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ, РИМ, 19-23 МАРТА 2001 ГОДА

A. Сотрудничество и координация в представлении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях

Временный комитет по рассмотрению химических веществ рекомендует Межправительственному комитету для ведения переговоров:

1. призвать стороны Конвенции в максимально возможной степени обновить и вновь представить свои уведомления об окончательных регламентационных постановлениях, которые не отвечали требованиям относительно информации, содержащимся в приложении I к Конвенции, в соответствии с требованиями временной процедуры ПОС;
2. призвать назначенные национальные органы и неправительственные организации содействовать усилиям по упорядочению масштабов ведущейся международной торговли определенными химическими веществами, которые будут определены Комитетом после завершения его усилий по отбору и приоритизации тех химических веществ, по которым ранее были представлены ими уведомления об окончательных регламентационных постановлениях;
3. рассмотреть вопрос о том, следует ли странам, желающим представить дополнительные данные в обоснование ранее переданных ими уведомлений относительно промышленных химических веществ (которые, в отличие от пестицидов, не подпадали под правительственные программы переоценки), позволить использовать данные научных исследований, например, риска, которые не существовали на то время, когда были приняты соответствующие окончательные регламентационные постановления, и потому не являлись основой для таких постановлений.

B. Изучение уведомлений о монокрототофосах, направленных Временному комитету по рассмотрению химических веществ

Временный комитет по рассмотрению химических веществ, в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции, рекомендует Межправительственному комитету для ведения переговоров включить монокрототофосы во временную процедуру ПОС, отмечая, что Временный комитет по рассмотрению химических веществ разработает проект документа для содействия принятию решения и направит его Межправительственному комитету для ведения переговоров в соответствии со статьей 7 Конвенции.

23 марта 2001 года

Приложение II

ОТВЕТ КОМПАНИИ "ЮНИРОЯЛ КЕМИКЛ" НА ВОПРОСЫ ОТНОСИТЕЛЬНО  
МАЛЕИНОВОГО ГИДРАЗИДА, КОТОРЫЕ БЫЛИ ПОСТАВЛЕНЫ  
ВРЕМЕННЫМ КОМИТЕТОМ ПО РАССМОТРЕНИЮ  
ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ НА ЕГО  
ВТОРОЙ СЕССИИ

1. Производители малеинового гидразида
  - "Юнироял Кемикл"
  - "Дрексел Кемикл"
  - "Фэйр Продактс"
  - "Оцука Кемикл"
  - Производитель в Китае (название не известно)
  
2. Доля на рынке каждого производителя
 

На рынке Северной Америки 100 процентов приходится на "Юнироял Кемикл", "Дрексел Кемикл" и "Фэйр Продактс". Конкретная доля на рынке каждой компании представляет собой конфиденциальную коммерческую информацию. "Юнироял" и "Дрексел" владеют примерно 80 процентами рынка в Европе и Азии. Доля на рынке компании "Оцука Кемикл" и китайской компании не известна, но "Юнироял" проанализировала образцы их технической продукции и может подтвердить, что их малеиновая гидразидная кислота (технический сорт) соответствует характеристикам в менее чем 1 ppm гидразида.
  
3. Являются ли эти доли на рынке глобальными или относятся к Соединенным Штатам Америки?
 

Ответ приведен в ответе на вопрос 2 выше.
  
4. Каково общее количество малеинового гидразида, производимого на ежегодно?
 

Во всем мире производится примерно 1 500 метрических тонн малеиновой гидразидной кислоты (технический сорт) и примерно 2 000 метрических тонн калийной соли малеинового гидразида.
  
5. Каким образом можно регулировать производственный процесс для обеспечения содержания гидразида менее 1 ppm?
 

При реакции с pH молекула малеинового гидразида осаждается в водной среде. При этом происходит отделение малеинового гидразида от свободного гидразида, имеющего большую растворимость в воде. Производный продукт затем центрифугируется и еще раз промывается.
  
6. Каким образом вы регулируете количество гидразида в калийной соли?
 

Гидразин не выделяется при преобразовании малеинового гидразида в калийную соль; не образуется гидразина и при хранении калийной соли. Тем не менее соль малеинового гидразида постоянно анализируется на содержание свободного гидразида. В процессе производства калийной соли также берутся анализы на содержание свободного гидразида.
  
7. Каково количество каждого из других продаваемых составов соли?
 

Составы соли с содержанием диэтанолamina (ДЭА) были выведены из употребления несколько лет назад. Насколько нам известно, в настоящее время на рынке не продается составов соли с содержанием ДЭА; последние образцы наблюдались на рынке более чем десять лет назад.

Кроме того, насколько нам известно, более не продаются холиновая и натриевая соли.

Все составы малеиновых гидразидов продаются в качестве составов калийных соли, количества которых сообщены в ответе на вопрос 4 выше.

8. Является ли малеиновый гидразид пестицидом?

Кислота или технический продукт малеинового гидразида не является пестицидом.

9. Почему он зарегистрирован в Соединенных Штатах Америки?

Соединенные Штаты Америки требуют регистрации продукции технических сортов, наряду с продукцией для конечного использования, даже если продукция технических сортов используются только для производства продукции для конечного использования.

10. Каковы виды использования солей малеинового гидразида?

Калийная соль малеинового гидразида служит регулятором роста растений. Она используется для контроля за ростом нежелательных побегов (пазушных почек) в табаке и для контроля за нежелательным прорастиванием картофеля и лука при хранении. Она может также использоваться для контроля за ростом полезных дерновых злаков вдоль недоступных или трудных для косыбы полос отвода и для задержки роста декоративных деревьев и кустарников вдоль подземных коммуникаций.

### Приложение III

#### ВОПРОСЫ СТАБИЛЬНОСТИ ХРАНЕНИЯ ПЕСТИЦИДОВ С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ СООБЩАЕМЫМ ПРОБЛЕМАМ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ

Исследовательская группа рассмотрела проблемы, связанные с хранением пестицидов, и определила хранение в качестве одной из озабоченностей в отношении использования пестицидов в развивающихся странах. Разложение пестицидов в развивающихся странах, очевидно, вызвано неправильной упаковкой, практикой хранения и присутствием загрязнителей, и, вероятно, происходит в ходе отгрузки, обработки или хранения в местах продажи или использования. Исследовательская группа согласна с тем, что выявленные проблемы связаны также с недостатком понимания среди пользователей и ненадлежащим применением существующего законодательства.

#### Предложения

1. Исследовательская группа предлагает, чтобы компетентные национальные органы в развивающихся странах уделяли больше внимание условиям хранения и обработки, а также осознанию опасностей, связанных с ними, и строгому применению соответствующего законодательства.
2. Компетентные национальные органы в развивающихся странах должны быть в курсе возможных изменений в стабильности хранимых пестицидов из-за климатических условий в их странах и токсикологических опасностей, связанных с такими изменениями. В их системах регистрации пестицидов следует предусмотреть характеристики стабильности хранения пестицидов при различных температурах и рекомендации о практике удаления отходов пестицидов.
3. Исследовательская группа предлагает, чтобы для разработки национальной практики в данной области национальные органы в развивающихся странах использовали соответствующие публикации ФАО Manual on the Development and Use of FAO Specifications for Plant Protection Products (пятое издание, 1999 год), FAO Guidelines for Packaging and Storage of Pesticides (пересмотренный вариант, 1995 год) и FAO Pesticide Storage and Stock Control Manual (пересмотренный вариант, 1995 год).
4. Исследовательская группа призывает компетентные национальные власти в развивающихся странах обратиться к промышленным кругам с просьбой об оптимизации размеров и упаковки контейнеров пестицидов в соответствии с конкретными потребностями их стран и призывает компетентные национальные органы разработать процедуры надлежащего удаления. Национальные органы могли бы также пожелать проконсультироваться с FAO Guidelines on the Prevention of Accumulation of Obsolete Pesticide Stocks (1995) и Management of Small Quantities of Unwanted and Obsolete Pesticides (1999).
5. Производителям необходимо разработать ярлыки для пестицидов, содержащие конкретную информацию об условиях хранения и стабильности хранения при высоких температурах. Эта информация должна указываться на языке импортера, а сам ярлык должен быть стойким к повреждениям во время транспортировки и обработки.
6. Исследовательская группа рекомендует, чтобы компетентные национальные органы в максимальной степени использовали обмены информацией по происшествиям, связанным с хранением пестицидов, как указано в статье 14 Конвенции, путем частых контактов между назначенными национальными органами в развивающихся странах в ходе региональных совещаний, а также путем обычных контактов между назначенными национальными органами и экспертами ФАО.

7. Исследовательская группа рекомендует, чтобы производители разработали на основе анализов затрат и выгод надлежащие контейнеры, которые будут противостоять деградации в тропических условиях.
8. Исследовательская группа рекомендует включать информацию о стабильности хранения в документы для содействия принятию решений, если таковая поступает.

## Приложение IV

### МАЛЕИНОВЫЙ ГИДРАЗИД

#### Временный комитет по рассмотрению химических веществ,

отмечая, что малеиновый гидразид не используется в прямом виде в качестве пестицида, но входит в состав других солей, способствуя их внедрению/проникновению в организмы и их поглощению этими организмами (так, например, калийная соль малеинового гидразида более растворима в воде, чем сам малеиновый гидразид, и, соответственно, более легко абсорбируется/поглощается соответствующим растением),

полагаясь на информацию, представленную представителями промышленности, и устный доклад члена Комитета от Китая, в котором утверждалось, что единственной солью малеинового гидразида в торговле является калийная соль,

отмечая также технологические обзоры Всемирной организации здравоохранения и Европейского союза, в которых было установлено, что малеиновый гидразид с содержанием не более 1 ppm свободного гидразина не влияет пагубно на здоровье человека,

отмечая далее, что правительство Соединенных Штатов Америки также провело полный токсикологический обзор и поддержало перерегистрацию малеинового гидразида с содержанием до 15 ppm свободного гидразина,

учитывая, что основной производитель, "Юнироял Кемикл" представил данные в обоснование спецификации Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в отношении калийной соли малеинового гидразида с содержанием менее 1 ppm свободного гидразина для рассмотрения на совещании Организации в июне 2001 года,

учитывая информацию "Юнироял Кемикл" относительно опробования и анализа продуктов на рынке, которые показали, что все известные коммерчески доступные калийные соли малеинового гидразида имеют содержание свободного гидразина менее чем 1 ppm, и

отмечая, что содержание свободного гидразина в калийной соли малеинового гидразида составляет менее 1 ppm,

1. постановляет рассмотреть вопрос о калийной соли и не продолжать рассмотрение других форм малеинового гидразида; и
2. постановляет, учитывая выше указанное решение Временного комитета по рассмотрению химических веществ, о том, чтобы сосредоточить свое обсуждение на калийной соли малеинового гидразида и решении INC 7/4, касающемся малеинового гидразида, что:
  - a) по варианту 1, отсутствуют свидетельства международной торговли калийной солью малеинового гидразида с концентрацией свободного гидразина равнялась или превышала 1 ppm;
  - b) по варианту 2, калийная соль малеинового гидразида с содержанием менее 1 ppm свободного гидразина по-прежнему является предметом торговли и регламентационное постановление не привело к сокращению количества используемого химического вещества или сокращению числа видов его использования;
3. рекомендует, чтобы:
  1. без ущерба или создания прецедента для любой будущей политики в отношении загрязнителей малеиновый гидразид не включался во временную процедуру ПОС, а также не разрабатывался документ для содействия принятию решения; чтобы настоящее решение зависело от письменного подтверждения секретариату от

установленных производителей к 1 января 2002 года о том, что содержание свободного гидразина не превышает 1 ppm, и от их обязательства стремиться обеспечить соответствие со спецификациями ФАО в отношении калийной соли малеинового гидразида к 1 января 2004 года. Соответствующим назначенным национальным органам следует информировать установленных производителей об этом решении;

2. Межправительственный комитет для ведения переговоров обратился с просьбой к назначенным национальным органам установить дополнительных производителей малеинового гидразида, помимо "Юнироял Кемикл", "Дрексел Кемикл", "Фэйр Продактс" и "Оцука Кемикл";

3. Продовольственная и сельскохозяйственная организация уделила первоочередное внимание подготовке спецификаций в отношении калийной соли малеинового гидразида;

4. назначенные национальные органы в будущем предоставляли более конкретную информацию о химических веществах, подпадающих под сообщенные ими регламентационные постановления, чтобы избежать необходимости в том, чтобы Временному комитету по рассмотрению химических веществ приходилось прибегать к толкованию уведомлений, для того чтобы определить, какие химические вещества следует рассматривать.

Приложение V

## ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ЧЛЕНОВ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ/РЕДАКЦИОННОЙ ГРУППЫ

ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА ПО ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОМУ ОПРОБОВАНИЮ - ФОРМА  
ДОКЛАДА ОБ ОСОБО ОПАСНЫХ ПЕСТИЦИДНЫХ СОСТАВАХКоординатор: Секретариат (Уильям Мюррей)

Азхари Омер Абдельбаги, Судан  
 Райнер Арндт, Германия  
 Дадли Ачу Сама, Камерун  
 Мохамед Аммати, Марокко  
 Фатумата Джэллоу Ндое, Гамбия  
 Хулио Монреаль Уррутия, Чили  
 Бхакта Радж Палихе, Непал  
 Сандра де Суза Хакон, Бразилия  
 Казумбуго Интунг, Индонезия

Наблюдатели: ВОЗ (Нида Безбели)  
 Сеть "ПАН" Соединенное Королевство (Барбара Динхэм)  
 ГФЗСК (Майкл Нили)

ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА ПО РАЗРАБОТКЕ ФОРМАТА ДОКУМЕНТА ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ  
ПРИНЯТИЮ РЕШЕНИЙ ОБ ОСОБО ОПАСНЫХ ПЕСТИЦИДНЫХ СОСТАВАХКоординатор: Секретариат (Уильям Мюррей)

Дадли Ачу Сама, Камерун  
 Кетлин Барнс, Соединенные Штаты Америки  
 Уильям Кейбл, Самоа  
 Андре Мейн, Австралия  
 Юэнчжен Юн, Китай  
 Секретариат (Уильям Мюррей)

Наблюдатели: ВОЗ (Нида Безбели)  
 Сеть "ПАН", Соединенное Королевство (Барбара Динхэм)  
 ГФЗСК (Майкл Нили)

ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА ПО РАЗРАБОТКЕ БЛАНКА СООБЩЕНИЯ ОБ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ  
ПРОИСШЕСТВИЯХКоординатор: Андре Мейн, Австралия

Азхари Омер Абдельбаги, Судан  
 Дадли Ачу Сама, Камерун  
 Флор де Мария Перла де Альфаро, Сальвадор  
 Кетлин Барнс, Соединенные Штаты Америки  
 Уильям Кэйбл, Самоа  
 Мохамед Эль Зарка, Египет  
 Сандра де Суза Хакон, Бразилия  
 Хулио Монреаль Уррутия, Чили  
 Казумбуго Интунг, Индонезия  
 Беверли Вуд, Барбадос  
 Секретариат

Наблюдатели: Германия (Ахим Хольцман)  
Сеть "ПАН", Соединенное Королевство (Барбара Динхэм)  
ГФЗСК (Райнер Хюзель)

ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА ПО ПРИОРИТИЗАЦИИ РАБОТЫ ПО РАНЕЕ ПОДАНЫМ  
УВЕДОМЛЕНИЯМ

Координатор: Карел Гисбертсен, Нидерланды

Дадли Ачу Сама, Камерун  
Мохамед Аммати, Марокко  
Райнер Арндт, Германия  
Кетлин Барнс, Соединенные Штаты Америки  
Мерседес Боланьос, Эквадор  
Уильям Кэйбл, Самоа  
Марк Дебуа, Финляндия  
Пьетро Фонтана, Швейцария  
Ян Фердинанд Гуде, Южная Африка  
Джанет Тейлор, Канада  
Секретариат

Наблюдатели: ГФЗСК (Ричард Нильсон)

РЕДАКЦИОННАЯ ГРУППА ПО МОНОКРОТОФОСАМ

Сопредседатели: Тамаш Кёмивеш, Венгрия

Андре Мейн, Австралия  
Азхари Омер Абдельбаги, Судан  
Дадли Ачу Сама, Камерун  
Райнер Арндт, Германия  
Марк Дебуа, Финляндия  
Масаюки Икеда, Япония  
Равинандан Сибартай, Маврикий  
Джанет Тейлор, Канада  
Беверли Вуд, Барбадос

Приложение VI

ПРИМЕРНЫЙ ГРАФИК РАБОТЫ МЕЖСЕССИОННОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ  
ПО МОНОКРОТОФОСАМ

Задачи, которые предстоит выполнить, ответственные лица и сроки:

- Проект "внутреннего предложения" по монокротофосам на основе двух уведомлений и сопроводительных документов (краткие резюме).

Ответственные: Андре Мейн и Тамаш Кёмивеш.                      Сроки: 15 июня 2001 года

- Направление проекта "внутреннего предложения" членам группы для представления замечаний по электронной почте.

Ответственные: Андре Мейн и Тамаш Кёмивеш.                      Сроки: 15 июня 2001 года

Сроки для ответов: 30 июня 2001 года

- Обновление "внутреннего предложения" на основе замечаний и дополнительной информации от членов группы.

Ответственные: Андре Мейн и Тамаш Кёмивеш.                      Сроки: 15 июля 2001 года

- Направление обновленного "внутреннего предложения" ВКРХВ и его наблюдателям для представления замечаний по электронной почте.

Ответственные: Андре Мейн и Тамаш Кёмивеш.                      Сроки: 15 июля 2001 года

Сроки для ответов: 1 сентября 2001 года

- Проект документа для содействия принятию решения (ДСПР) на основе замечаний и дополнительной информации от ВКРХВ и его наблюдателей.

Ответственные: Андре Мейн и Тамаш Кёмивеш.                      Сроки: 1 октября 2001 года

- Направление проекта ДСПР членам группы для представления замечаний по электронной почте.

Ответственные: Андре Мейн и Тамаш Кёмивеш.                      Сроки: 1 октября 2001 года

Сроки для ответов: 15 октября 2001 года

- Окончательное оформление проекта ДСПР на основе замечаний группы.

Ответственные: Андре Мейн и Тамаш Кёмивеш.                      Сроки: 1 ноября 2001 года

- Направление ДСПР секретариату.

Сроки: 1 ноября 2001 года

- Сопровождение ВКРХВ.

Март 2002 года

## Приложение VII

## ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КОМИТЕТУ НА ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАИМЕНОВАНИЕ
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/1	Предварительная повестка дня (обновленная)
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/1/Rev.1	Пересмотренная предварительная повестка дня
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/Add.1	Аннотированная предварительная повестка дня (обновленная)
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/Add.1/Rev.1	Пересмотренная аннотированная предварительная повестка дня
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/2	Обзор итогов седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров - Принятые меры/решения, связанные с работой Временного комитета по рассмотрению химических веществ
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/3	Положения с осуществлением временной процедуры ПОС в том, что касается работы Временного комитета по рассмотрению химических веществ
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/4	Рассмотрение проекта документа для содействия принятию проекта решения в отношении малеинового гидразида, который был представлен Временному комитету по рассмотрению химических веществ шестой сессией Межправительственного комитета для ведения переговоров, в свете руководящих указаний, вынесенных на седьмой сессии этого Комитета.
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/5	Рабочие процедуры Временного комитета по рассмотрению химических веществ - Доклад о работе целевой группы 1 по бланку уведомления и руководству по представлению уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/6	Рабочие процедуры Временного комитета по рассмотрению химических веществ - Доклад о работе целевой группы 2 по бланку сообщения о происшествиях, форме и руководству по представлению предложений относительно особо опасных пестицидных составов
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/7	Рабочие процедуры Временного комитета по рассмотрению химических веществ - Доклад о работе целевых групп 3А и 3В по формату документов для содействия принятию решений о запрещенных и особо ограниченных химических веществах и чрезвычайно опасных пестицидных составах
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/8	Рабочие процедуры Временного комитета по рассмотрению химических веществ - Доклад о работе целевой группы 4 по сотрудничеству и координации в представлении уведомлений об окончательных

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАИМЕНОВАНИЕ
	регламентационных постановлениях
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/9	Предварительный анализ проблем, с которыми часто сталкиваются стороны при подготовке уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении того или иного химического вещества
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/10	Использование номеров КАС и описания химических веществ, указанного в приложении III к Роттердамской конвенции
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/INF.1	Компиляция примеров уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении того или иного химического вещества
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/ INF.2	Письмо от Североамериканской сети "Пестисайд экшн нетворк"
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/ INF.3	Использование региональных семинаров в качестве средства укрепления связей между потребностями назначенных национальных органов и работой Временного комитета по рассмотрению химических веществ
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/ INF.4	Новая имеющая информация на международном уровне, касающаяся существующих документов для содействия принятию решений
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/ INF.5	Рабочие процедуры Временного комитета по рассмотрению химических веществ - Процесс подготовки документов для содействия принятию решений
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/ INF.6	Два проверенных уведомления об окончательных регламентационных постановлениях от каждого из двух регионов ПОС- Монокротофосы
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/ INF.6/Add.1	Монокротофос - Документация из Австралии
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/ INF.6/Add.2	Монокротофос - Документация из Венгрии
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/ INF.7	Компиляция уведомлений о мерах по регулированию малеинового гидразида
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/ INF.7/Add.1	Компиляция справочных документов и замечаний по проекту документа для содействия принятию. решения по малеиновому гидразиду

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАИМЕНОВАНИЕ
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/ INF.8	Новые эксперты во Временном комитете по рассмотрению химических веществ
UNEP/FAO/PIC/ICRC.2/ INF.9	Желательные результаты второй сессии Временного комитета по рассмотрению химических веществ

-----